No. 11561

The Chinese Mail

5 WELLINGTON STREET.

DECEMBER 6 1904

香港華字日報

週年價銀陸員
每月價銀陸毫
即日另出附張

新聞行情日派
星房虛昴停印
遠近郵費酌加

光緒叁拾年歲次甲辰拾月叁拾日　禮拜弍

第壹萬壹千五百六十一號

正金銀行告白

敬啓者本銀行在日本橫濱埠創自壹千八百八十年議集
資本金弍千肆百萬圓　一實先收備本金壹千八百萬圓
一豫備本金六百萬圓　另盈餘積項金九百三十弍萬
圓計現收備資本并盈餘積項合共金弍千七百三拾弍萬
圓　總銀行設在橫濱并分枝各行於　日本東京　神戶
長崎　北京　天津　牛莊　香港　孟米　倫敦
美國島約　舊金山　檀香山　法國利宏等埠　經閱多
年本行專做買賣匯兌附揭生理如蒙　賜顧本行支收各
事俱然快捷妥當公平茲將　貴商貯存銀本行利息列
左　十二個月期週息五釐算　六個月期週息肆釐算
二個月期週息　釐算　日息週息弍釐算
光緒三十年正月廿五日　香港正金銀行代理人謹啟

何樂琴　西醫

統治大小內外兒婦接生等科及奇難雜症館在中環大道中華商會所對面五十一號奇新二樓

臺灣銀行告白

敬啟者本銀行總寫字樓設在台北實備資本銀五百萬元今分枝本港日本[illegible]通商各埠專做買賣滙兌附揭銀両生理謹將本行利息列左
十二個月期週息五釐算
六個月週息四釐算
三個月期週息三釐算
日息計週息二釐算
貴商賜顧請移玉步到中環皇后大道第四號即都爹利街在旗酒店斜對面本行寫字樓面商是荷
癸卯年六月十五日
臺灣銀行司理人啓

萬國寶通銀行

敬啟者本銀行實備資本美國金錢銀壹千萬員總寫字樓在美國紐約埠分行在英京
舊金山大埠　墨西哥　小呂宋　香港
橫濱　上海　星架波　孟米　等埠并設
代理人於架剌吉打　孖打剌士　庇能
仲江　錫蘭　吧林鎮　廣州省城
漢口　天津　淡水　安平　西貢　等
處香港寫字樓現寓德輔道中門牌二十號即鐵行公司右鄰如有匯兌附揭銀両請移玉至本辦房面商價錢格外相就本行開辦伊始志在推廣生意仰祈留意爲荷
茲將附銀息價開列
十二個月週息四厘半算
六個月週息四厘算
三個月週息三厘算
日息週息二厘算
癸卯一千九百零三年　五月　廿七號
萬國寶通銀行啟

莫禮智　鮮花露水　出售

本號所製鮮花露水久已中外馳名雖不噴噴稱妙茲特加工監製用腐暢流另隨時製造各欵外國馳名香水香油香膏香粉發售貨色精妙價極相宜
諸君光顧請移玉至荷理活道雅麗氏醫院對面七十二號門牌是荷
光緒廿七年元月初五日　莫禮智謹啟

架剌威治火燭燕梳告白

本公司現請鄭覺非先生陸學周先生接理火燭燕梳之事如蒙惠顧請祈與伊面商或移玉至香鴨且街十八號本分局面議亦可價甚相宜此佈
光緒廿九年　七月　廿八日
架剌威治燕梳司理人鄭和新啓

漆油發售

茲本行現有上好漆油四種發售價極相宜　貴客光顧請移玉到本行商議此佈
光緒三十年　元月　初五日　洛士利洋行謹啟

香港上海銀行

茲將香港附貯銀両息項列下　計開
三個月期週息二釐半算　六個月期週息三釐半算
十二個月期週息四釐算
香港一千八百六十五年八月一號
總司理人湯廝士昃臣謹啟

中國通商銀行告白

啟者本銀行上年欽奉　上諭設立招集商本銀伍百萬両另戶部擬存銀弍百萬両暫年先收商本銀弍百伍十萬両戶部附存銀壹百萬両先在上海設立總行並已在北京天津烟臺漢口廣州等處設立分行茲又在香港設立分行定於本月初一日開辦交易將來各處通商省埠續行分設至以上已分設行各處有進出滙票償報滙兌及附[illegible]有殷富物業欲按揭銀両一切交易妥當無延限阻滯之虞倘有富商殷戶欲附貯銀両出入利息格外相就至附期長短一切請移玉到　本行面議此佈
辛丑年　元月　初壹日　中國通商銀行大班律打啟

火船機器出賣

啓者本公司現由安南買回法國舊兵船一隻內有堅固機器二副水鑊八個各事件俱全並無損壞極合裝走外洋船之用價甚相宜現泊油蔴地海傍如　貴客合意請移　玉到永樂街門牌一百八十三號正合號德輔道西門牌一百一十號務和發永和街門牌三十三號財利號面議
甲辰年　九月廿三日　大利公司啟

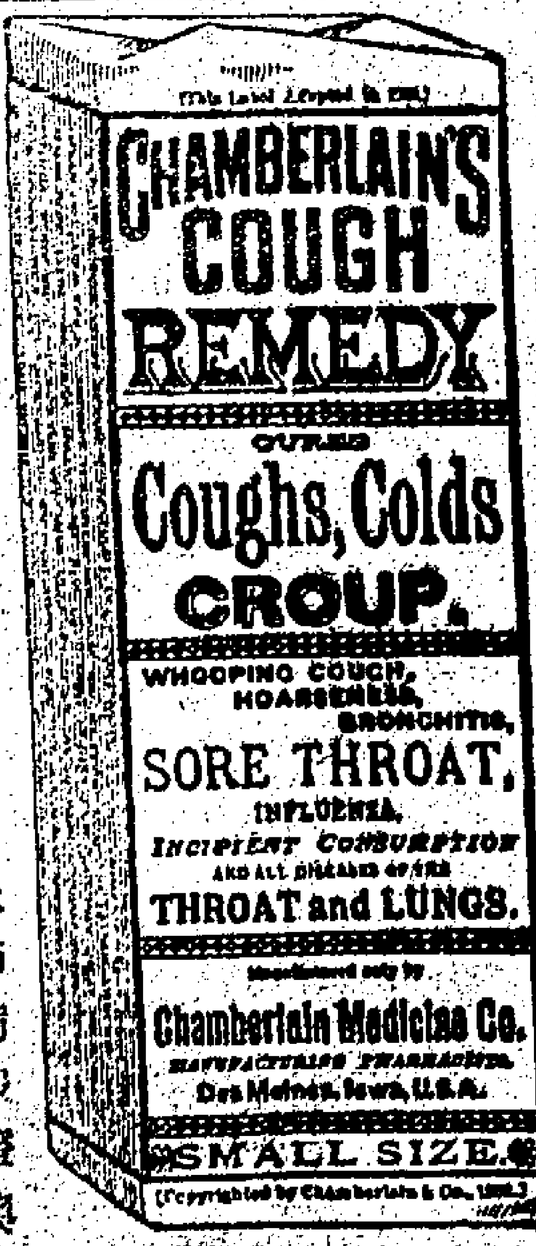
容記洋貨

啟者本號在香港中環海傍興隆街口門牌第五十四號常有外國各欵顏色油漆船上所用物件車碌器具等發售　貴商光顧請移　玉步　此佈聞
光緒十七年　十月四日啟

曾伯廉止咳藥

CHAMBERLAIN'S COUGH REMEDY

此藥專治傷風咳嗽喉痛及肺病服藥到即可回春此藥味甚易飲服以東方地土計凡染傷風之證若不亟爲調理最易成爲危險後患變成發熱及肺炎等證以致不治如傷風初起即服此藥其病若失此藥品質極其平和並無傷損於人之貿雖小兒服之亦爲穩當諸君宜各購一貿以爲方便之物各處藥房皆有寄售
大瓶價銀一元　小瓶價銀半元
香港寄處威建藥房



匡臣民天藥房老舖

精製靈效膏丹丸散

貴客光顧請看龍麟肆塔爲記

歡喜添丁丸　舒筋活絡丸　安胎益母丸　人參再造丸　追風蘇合丸　調經贊育丸　參茸健神丸　寧乾定志丸　清心牛黃丸　寧心補腎丸　參茸坤順丸　至寶寧坤丸　產後烏金丸　參茸三多丸　跌打黎同丸　藿香正氣丸　婦科三達丸　小兒回春丸　琥珀抱龍丸　珠珀七厘丹

男婦止痢藥水　遺精洩夢藥水　噎食消滯藥水　童淑平安藥水　寧神安眠藥水　萬應癧疫藥水　小兒咳嗽糖水　血逆嘔血藥水　莽行水　別色子味藥水　洋菓水　培補小兒血氣藥水　浸疳藥水　戒烟藥水　保牙藥水　搽熱痱藥水　羊吊癲藥水　色思病花癲藥水　搽小兒火瘡藥水

埋口藥膏　花柳三角瓜藥膏　碎蟹藥膏　小兒胎毒火瘡油膏　肥壯麥液膏　止咳甘草膏　最香紅牙膏　桂花香味紅唇膏　生肌拔毒膏藥　立止頭痛膏藥　追風膏藥　刀傷膏藥　玉容散　治臭蝨藥散　八寶金蓮散　小兒作出牙藥散　小兒胎毒各症散　乾水止癢散　發冷藥散　脾濕發熱利水散

永利源梳打發客

本號自辦雪白梳打發客價甚相宜　貴客光顧請移玉到中環卑利街門牌三號面商是荷此佈

光緒三十年　九月　十七日　永利源謹啟

遷寫字樓告白

譚臣狀師寫字樓遷往雪廠街第四號

光緒三十年　十月　廿六日啟

告白

賞格一千大員

啟者於英一千九百零四年八月八號捷成洋行被人盜去上海銀行銀則一張值銀九千員此則有捷成洋行簽字其銀乃滙交本港德華銀行收入今已查悉此銀則經已被人私向香港上海銀行將銀取了倘有人引線拏獲此犯交官究治後則賞花紅銀壹千大員決不食言

特示

一千九百零四年　十一月十四日　總緝捕官畢示

省城方便醫院告白

啟者敝醫院開辦多年歷蒙　各善信慷慨相助藉資接濟故有病來醫者除瘋疾妓女僧尼癲狂身有傷口不收外餘則隨時入院不受分文醫費惟婦女痊愈出院時須覓一殷實店担保如查係妓女則必扣留代為擇配此向例也本年香港旅客腳患甚多惟港地水土不宜故東華醫院轉送來省交敝院調治甚為得手為此敬告倘非上列瘋疾人等不論何病欲求敝院調治者請問省港輪船辦房討取名片前來就醫務必妥當調理恐未週知特此上佈

光緒三十年　十月　初八日　粵東省城高崗方便醫院同人謹啟

三官有限公司告白

啟者本公司股份原每股二百員經收者壹百員所餘壹百員俟應用時續收茲因本公司需用在即承各總理命每股續收銀壹百員除另函知各股友外亟登告白請各位股東於十一月初五日將所附本公司股份每股備銀壹百員屆時交與德輔道中門牌二百七十五號本寫字樓并携原票登註謹此預佈

甲辰年　十月初五日　司理人　蘇藹彭　張仲書　謹啟

告白

啟者余在英國祖家肄則丈量師處拾餘載後在本港丹備機器師寫字樓充當繪圖師亦經四年之久今特在中環大道中十七號門牌二樓開設寫字樓以應殷商富戶之命凡蒙賜顧價甚相宜請移玉到本寫字樓面商包繪則兼出妥當人情倘不能出妥當人情分文不受特此敬告

甲辰年　九月　廿七日　林拔綸則丈量師啟

天興公司招頂告白

啟者本公司於九月廿二日經已敍會收盤茲將本公司招牌舖底全盤招人承頂如有合意者請到德輔道門牌二百四十三號維安祥內與陳伯維先生面議

光緒三十年　九月　吉日　天興公司謹啟

告白

啟者永樂街第一百零二號門牌會成興銀號暫停生意所有附項滙單揭借會項及租保買賣等項一概清楚惟各號欠到本號之項請依期送到廣福源慰單代收至各件買賣賠借經手是問與本號無涉

光緒三十年　十月廿九日　會成興謹啟

源安公司有銀出揭

啟者本公司現有銀兩出揭如有物業及殷實担保欲按揭銀兩者請到南北行街門牌第九號本公司總局面議如貨入本公司貨倉立即按同銀者亦可貨若易於銷流息口更可從低商酌此佈

甲辰年　四月廿五日　總局司事人　李友山　梁雲逵　謹啟

貨倉招人貯貨告白

啟者本公司貨倉係置在西營盤德輔道西岸段一千三百二十一號海段九十五號枕近海傍週圍通爽儲藏固屬妥深出入更為利便貨物無憂侵變租價確甚相宜至若遇船期趕緊隨時料理妥協引火之物例不收貯　諸尊惠顧是所厚望合意者請至南北行街門牌第九號本公司總寫字樓面商亦可

甲辰年　四月廿五日　源安洋面火燭保險滙兌附揭積聚按揭貨倉有限公司啟

源安洋面火燭保險滙兌附揭積聚按揭貨倉有限公司告白

啟者本公司實備資本銀壹百萬員專保輪船帆船及貨物來往中外國各港口岸及內地渡船裝運貨物來往香港省城陳村一帶無洋面意外之虞兼保本港屋宇貨倉傢私貨物等件火險俾獲安全之慶所有保險規式均照英例辦理滙兌附揭積聚按揭貨倉等依次舉行章程妥協規矩從長　富商光顧請至南北行街門牌第九號本公司總局外埠洋面保險則由代理諸君接辦倘蒙　垂青是荷此佈

光緒三十年　四月　二十五日　總局司事人　李友山　梁雲逵　謹啟

山得爾彌地

此山得爾彌地藥丸為治五淋二濁最見捷效之藥蓋如照法服之無論久新輕重痛而且腫只須兩日痛除腫退濁止淋通再服五天一共七日定可除根保無後發故泰西各國諸醫無不謂之濁淋聖藥中國通商各口一總藥房亦無不樂為代售以愈沉疴惟　賜顧者須知此藥惟法國彌地一家所製方秘不傳名馳天下故於每丸藥上有印Ⓜ記者庶非假冒至其服法初服每點鐘一丸至兩晝夜盡若不間斷無不淋通濁止腫退痛除如是每天再服四丸至滿七日定可除根永不復發但於服藥之日必須靜養毋使勞動忌食性熱之物更忌房事

Chinois-Sanghai

香港九龍按揭置業有限公司告白

啟者本公司實備資本銀壹百萬員專以置業按揭為主及貨倉貯物如有物業股份或貨物貯倉欲按揭銀兩者請到皇后大道西門牌第八號總寫字樓面議至按期於入響納息高低本公司備有格式紙欲知其詳請來取閱此佈

癸卯年　六月初一日　總司理人周少岐啟

貴重屋地出投

茲承典主命定于西本年十二月十六號禮拜五日即華歷十一月初十日下午三點鐘交相賣人曉士及侯夫先生將下文所詳油蔴地屋地分四段就地當衆出投

第壹段　九龍內地段第四十三號西臣M連上蓋屋一間　即油蔴地廟街第四十九號

第弍段　九龍內地段第四十一號昔臣N連上蓋屋一間　即廟街第五十三號

第叁段　九龍內地段第壹百零五號昔臣B之一份連上蓋屋一間即廟街第四十六號

第肆段　九龍內地段第壹百零五號昔臣B之一份連上蓋屋一間即廟街第四十八號

第伍段　九龍內地段第壹百零五號昔臣C之一份連上蓋屋一間即堅利地街第五號

第陸段　九龍內地段第壹百零五號昔臣C之一份連上蓋屋一間即堅利地街第七號

以上物業皆由政府發批照七十五年期管業　如欲知其詳細及出投章程請問本狀師或相賣人曉士及侯夫先生便知

壹千九百零四年　十二月　三號　典主狀師　伊尹氏　夏士頓　謹啟

招工廣告

茲承法國政府准招工人往越南海防寶勝轉往雲南省屬之汎防地方築造鐵路該汎防是鎮頭有華人舖戶八九百間雲南省道台鎮台在此管轄與法國寶勝地方僅隔一河其風土冷暖與粵省相同茲招土工前往築路所有泥工木工石工每日操作均要論工給價詳晰已列章程內至往來船腳食用及到工廠作工食用俱歸公司支理如願前去者取閱章程便悉一切船路有人妥當照料

光緒三十年　十月　廿六日　香港太平山普慶坊聯益店承接人李五謹啟

告白

啟者香港中環角麟街門牌四十三號寶豐押自十一月初一日起將押下貨物及舖底傢私招牌字號并未滿期之押餉燕梳商算另合新盤仍用寶豐字號加多興記二字開張所有以前揭借賬項及担保凡相信等情俱係寶豐舊人是問與寶豐興記無涉

甲辰年　十月　廿六日　寶豐興記押謹啟

告白

啟者皇后大道中門牌壹百四十六號京元鞋店原係弟余振所做前余常堇之父占有股份半股經于本年三月給式日余常堇已將他先父名下之股份頂與股內人承受彼此已登告白况且余常堇立回退股憑據今聞有人傳說余常堇即係余振殊屬太謬茲特表白俾衆週知余振余常堇顯分兩人愿諸君勿爲所惑至若京元號貨揭會賬各項必須余振簽字方為實據否則經手是問

光緒三十年　十月十九日　京元余振謹白

廓有定惟未奉將師命未易投誠此俄軍之隊原有八百名今經戰餘祇還三十名軍士而已又謂俄艦擺仁被日炮彈九五顆所擊傷甚又轟沉掃除水雷之船五艘十一月三號日皇誕辰之日日軍竭力攻旅順陣亡二萬名五號又謂日軍四萬往旅順以補其缺又燕台膠州有美國洋行三間德國洋行二間均私走軍火糧食入旅順雖有被日軍擊沉有被日軍截拿者然仍陸續前往

○疑兇就獲　前禮拜六日在本港新界拿獲內人三名疑其謀殺蛋婦及其女子二十八日解至總緝捕署控其謀害二命又控另欲謀命其三內人一名七歲一名學文一名拿新內是少年一是二十歲一是二十二歲一是二十七歲本港捕房早知此三人是無業遊民前已留之羈留所惟他們未招認謀命事而舢板中人已確認識其爲謀害命案之人

電報譯錄

○南滿電音　舊金山十二月三號電云旅順俄軍憤力攻擊欲奪還二百零三幾打山被日軍擊退死亡甚多俄人現在遼台建壘此次日軍攻戰兩日死者萬五千人○柏靈三號電云波羅的隊已經巴厰○同日電云十月八號有一輪船道經取沙威咸海峽往俄之李保船中載有分段拆開之魚雷船一艘此輪船名加羅連歷英國商旗船中文件妥當是以該海峽之德國衙署竟被瞞過同日電云俄國內大臣禁止報館任意言事因近日肆言戰務太動人心○同日電云美國所呈公正署之條欵俄人已依允其大旨○同日電云德意商約已書押○同日電云因俄人不願交黑城秉公局提議故暫時按下俟俄日之戰已完乃再商○同日電云德奧之約重行提議○同日電云武尼消息謂荷國軒蘇蘭皇子薨逝

○德臣電音　本館西報接倫敦二十七日電云有俄武員於北海漁船一案頗有關涉其武員藉有一論俄國某報已登錄之其論云打丹尼路海口一事不患英國有何爲難觀一千八百七十年八十五年之事可作如是觀今北海漁船一案又可知英國舉動云云

○勞打電音　二十七日電云俄國各報均慫恿俄政府要調出黑海口打丹尼路俄艦俄之那威美亞報云此事惟間土耳其政府首肯可矣○華盛頓官報稱美國擬在黑城聚會一事須俟緩日期致令美國不能成此美舉夫美國初意俄國亦肯在會聚議耳○俄國運軍船沙奧蘇打欲赴澳門駛至紅海觸礁破壞該船有三百四十四名俑軍在亞丁埠登岸附英船而來接補之運軍船駛來澳門船上多載軍火並有戰務所用物件○駐登治亞地方勞打訪事電稱該處有山猿衝突秦晤士訪事欲得而甘心○駐西班牙京馬得力日本使臣問其外部大臣何以在華高地方供給俄艦隊糧食煤斤其故何也該外部大臣云我國堅守局外而已○波羅的海後備隊已駛抵登治亞○駐巴厰地方訪事稱有大戰艦二小戰艦二道經南方駛去○俄提督科老加參部下隊艦已過巴厰而往亞丁

上諭電傳

○二十八日　召見軍機那晉○同日奉　旨荆州左翼副都統著隊斌調補所遺正藍旗漢軍副都統著額勒春補授欽此

本日新聞分列單張

拍賣

段者未士佐治林勿准于十一月初一日即禮拜三日上午十一點半鐘在本行有洋靚一箱手巾三箱花露水一箱餅干八箱銀包二箱襪三箱口琴四箱各七十打出投爲有關涉人之事也　以價高者得現銀紙交易　貴客看貨議價鎚落之後倘有不測或意外之事俱歸買者自理此佈

甲辰年　十月三十日　未士佐治林勿謹啓　（三第二）

招人投票

本公司現招人投票於英壹千九百零五年之內在本港房承受下列各物　半燒之炭　炭灰　殘炭　爛磚灰　港笠　蘇包　糖笠蘖　舊糖蓆　沙籐等件　如欲投票者限期英本年十二月十九日之前交到本行如遲不候

甲辰年　十月卅十日　太古洋行謹啓　（三第一）

告白

啓者永樂街第一百卅二號門牌會成與銀號暫停生意所有附項滙單揭借會項及担保買賣等項一概清楚惟各號欠到本號之項請依期送到憑單照收各件買賣貼借經手是間與本號無涉

光緒三十年　十月廿九日　（三第一）　會成與謹啓

東華醫院告白

○茲將拾月拾四至廿七日捐助本院經費計開

正頭綢緞行捐銀四百元　辦綿行捐銀二百大元
銅鐵行捐銀二百員　陳培階絲部捐銀一百廿五員
馬笏廷絲部捐銀二百員　順德綿遠堂捐銀一百員
牛欄行捐銀一百大員　高介祥翁捐銀一百大員
梁炳南絲部捐銀五十七員　成衣行捐銀五十大員
靳拿火船絲部捐四十二員五毫　胡海霖絲部捐銀三十五員
寶泰絲部捐銀廿四員五毫　麗興絲部捐銀一十五員
袁奕龍翁捐二一金仔一個伸銀一十員零五毫
妹豐絲部捐銀三十員　陳芹馨翁絲部捐銀十員
舊金山鏡湖火船李仲南翁絲部捐銀六員
鄧礪堂翁絲部捐銀十員　宏泰絲部捐銀五員
美國九火船黎什絲部捐銀三員

光緒三十年　十月三十日　東華醫院謹啓　（三第二）

老舖黃慎堂

聲明假冒

秘製　扶元搜毒藥膠　白濁各症丸藥

本堂創自道光辛卯迄今七十餘載專家秘製不瀉不墜解毒得法兼能開胃扶元凡花柳輕重症及酒濕胎毒墜毒均萬發萬中久馳名中外惟近多假冒本堂扶元藥膠名目射利誤人祈爲細認　老舖佛山北勝街　省打銅街北約　香港中環卑利街　上海英界五馬路

再者本堂買賣均係現銀向無揭借担保滙兌等事如有向外揭借担保滙兌惟經手是問與本堂無涉　黃慎堂謹啓

招考學生

頃接天津西醫學堂來函囑代挑選醫學生二十名凡有熟識英文年約二十歲左右有志肄業專門者請到德忌笠街十二號二樓或士丹利街十八號A冊號取閱章程此佈

甲辰年　十月廿四日　尹文楷　關心焉　全啟

咸士頓大馬戲猛獸戲

向到港之馬戲以本班爲巨擘前到港數次均蒙富商大賈稱譽不置今次復來特加妙技名角五十人良馬五十匹另有巨象猛虎雄獅烈豹人熊猴子等每晚戲劇悉皆翻陳出新與前者所演大不相同諸君雅興欲新眼界盍往觀乎戲場在銅鑼灣由未開演直至完戲後皆有電車來往不絕特接濟觀劇諸君新到獅子每禮拜日上午十點至下午五點在野獸棚內待人觀看每位收銀式毫

（廿四禮拜三日特開演兩次）
日戲三點鐘開門四點鐘開演
日戲　小童票價減半

價目

○廂房六位　收銀十八員
○廂房單位　收銀三大員
○椅位　收銀式大員
○板位　收銀壹大員
○華人板位　收銀五毫
○另設華人女客坐位

夜戲七點半開門九點鐘開演　買廂房位票處在羅便臣琴店或到戲場門口均可

一千九百零四年　十一月　十六日　咸士頓馬戲班主謹啟

東華醫院告白

蓋聞掩骼埋胔善政已詳其經歸骨招魂戚友宜敦其誼近因各街坊到院僱艇運棺每以路程未備遂致價值不均或有貪滯留或借詞勒索諸多情弊從此而生茲公議增定各處路程訂明價值詳列于左俾街坊到院僱艇運棺者知該費照路程發給倘有勒索情弊望即到院報明或函知本院即照勒索銀數多少倍罰以昭公允

○新安　油蔴地銀三員　深水埔銀三員五毫　長沙環銀四員　青衣全灣銀五員　紅磡銀四員　九龍銀五員　筲箕灣銀五員　將軍澳銀六員　香港仔銀五員　平洲銀五員　大澳銀七員　汲水門銀五員　赤柱銀六員五毫　屯門七員　元朗銀八員　深圳銀七員五毫　南頭銀八員　西鄉銀八員　姑戌銀八員　牛灣銀八員　沙井茅州銀八員　黃岡三井銀八員　永祥墟八員五毫

○東莞　太平銀九員　黃涌銀九員　黃村銀十員　五雲亭銀十員　厚街銀十員　荷田銀十員　東莞城銀十員　石龍銀十員　石江銀十二員　茶園銀一十二員　溫塘銀十二員　遼步銀十三員　常平銀十三員　橋頭銀十三員　寶譚銀十一元　祿蘇銀十壹員　司馬鄉銀一十六員

○開平　馬沙銀十四員　赤坎銀十六員　百合十六員　單水口銀十二員　開平城十五員

○番禺　黃埔　蓮水山　南江　古壩　新造　波羅　新洲　長洲　東涌　排州　黃涌　占嶺　沙灣　市橋　茭涌　以上路程每銀九員五毫　高塘墟銀十二員　傍湖銀十三員　鵝湖銀十四元

○南海　秘涌銀十元　沙涌拾圓零五　橫馬銀十圓　石門拾一元　官窯拾元零五毫　金溪拾元　大小杭銀拾一元　古勞拾二元　羅杭拾元　西樵銀拾壹元　銀河　孔邊　沙基　以上路程每銀拾式圓　官山拾壹圓　佛山拾元零五毫　沙頭　丹灶　以上路程每銀十壹元　紫洞拾元零五毫　獅子霞十壹元　大筒十二元　黃鼎　司十壹元　曾步　鹽步　垠城　以上路程每銀十元　省城銀九員五毫　九江　爾頭石埔　以上每拾壹元

○順德　瀾石　石灣　陳村銀九員五毫　紫坭拾元　樂從銀九員五毫　大艮　水亭　以上每拾元　水西馬寧　辛村　以上每拾壹元　容奇桂洲　平步　林頭　以上每拾元　龍眼　甘竹　以上每拾壹圓　楊滘倫教　每拾元　龍山龍口拾二元　登州拾圓

○花縣　新街　炭步　黃沙塘　赤白坭　以上每拾三元

○三水　西南拾壹圓　河清拾二圓　高明　永清　清其　以上每十三元　大塘　黃塘　木柿頭　永安　廣利　金利　以上路程每銀十四元　肇慶城十七元　高要合同　清遠　以上十八元　新興十九圓　增城白石每十圓

○鶴山　沙平墟　大基頭　以上十壹圓　魯女橋十二圓

○香山　九洲　山場　以上九圓　吉帶　南朗　以上九員五毫　雞頭用　上下柵　以上九元　涌口九員五　小引　石岐　以上十圓　象角十圓零五毫　澳門九圓　前山白墳涌十圓　同介涌九員五毫　冰仔　過路灣　以上十圓　三灶十圓零五毫　斗門十一圓　大小欖十圓零五毫　隆都　茅灣外埔港　以上十圓

○四會　石九墟十六圓　四會城十五圓　石角圍十八圓

○新會　外海十圓零五毫　白石　李村　黃村　江門　潮蓮　以上十一元　荷塘十二元　古井　黃涌　以上十三元　木洲十壹圓　新會城十二圓　七堡　石嘴　大澤墟　雙水口　以上十三元　石龍頭十四圓

○新甯　新昌　荻海　以上十四圓　新甯城十五圓五毫　白水橋十五圓　湖鏡十六圓　廣海十八元　海晏　南甯　以上十九員　斗洞　赤溪　白沙　以上十六員

○恩平　新墟十八元　四九山下橋十九元

如有到院僱艇往赤柱香港仔筲箕環及新界等處載棺運往各處者補同食用銀二員　船到之日須到主家報知如上午報到限期是日即要起安下午報到限期明日即要起安倘或有事滯留過限第一日補同食用銀一圓第二日以後每日補同食用銀二元　船到之處船上人等將棺柩起上船面如有埔頭可泊須將棺柩起安安放埔頭爲止　如係沙灘無埔頭可泊者洲要搬過三板埋到至淺之處即要同主家土工搬落沙灘爲度即由主家共送利市銀五毫算有多取仍以勒索論照公例倍罰　如有骨殖順便搭寄者一具二圓兩具三圓三具以上每具一員五具以上另議利市在內不得勒索

甲辰年　拾月三拾日　東華醫院謹啟　（一第二）

論說

論俄艦隊注意攻台灣　　宛老

昨西報言近探得確實消息俄艦隊由波羅的海東來不惜數萬里梯航之苦幾經艱鉅用運船載煤沿路供給需用一取道非洲一取道蘇彝士運河分駛前來欲爭回海軍權利俄之不甘低首降心與日本言和不待言而喻美總統羅斯佛擬邀各國會議於黑城秉公局爲日俄息爭之議此舉毋乃過早乎日俄兩國均不允就範也俄以北方之强目無餘子竊茲日本奚有畏心卽歐美之雄强亦眈視於其側是俄萬無稍存退讓之念且荼毗吞併之心肆志亞洲亦固其所憶昔日俄皇身居青宮時遊遨至日本已大有以日本爲離宮之想不料當日有日人從旁譖識俄語聞此言不禁氣憤塡膺竟敢當作頭棒喝途中拔劍斫之傷俄皇頭顱此一擊也奚啻張良之鐵鎚荊軻之七首此次日俄之戰其朕兆不已伏於前數十年乎俄海軍之權已失陸軍之勢又挫以小敵大一若拉朽摧枯將來歷史中編紀俄日戰事必大有可觀也然俄之雄悍猶未已也再接再厲運兵籌餉竭力不遺猶欲滅此朝食仍存雄吞東亞之心然日本醜地東瀛深懼社稷之禋引杞侯爲殷鑒發憤爲雄垂三四十年君臣一德上下同心與其坐以待亡孰若背城借一謀定後動勢有不可已者俄如經營滿洲根深蒂固併高麗如風捲籜耳日本能與俄爭乎不轉瞬俄又逞其得隴望蜀之頭視東瀛若囊物時勢之乘可預卜而得也台灣一島何足嬰俄谿壑哉今波羅的海艦隊前來聞注意先攻台灣牽制日本以解旅順之圍未始非策日軍圍攻旅順若能於俄艦隊未抵東亞前全獲踞之台灣一島自可固若金湯俄艦已至猶不得手於旅順則不能不爲台灣慮也日軍保守台灣勢不得不分兵迎頭截擊俄艦如是旅順之圍功虧一簣矣日本良將謀士如雲日間旅順之戰猛烈之慨倍壯於前想不日可奏膚功不然戰務風雲又增一大變局近日和俄和日之說紛騰究之守中立之局如中國者民間兩難一有偏向禍如響應無論孰勝孰負均不利於中國也

羊城日聞

○候保所弊政如昔　去歲岑督訪聞裴革令在南海縣時容縱丁役將候保所被押之人多方凌虐故飭後任王令認眞整頓乃王令不知仰承德意因此夫官途後該所不用看役歟派潮勇當時風行雷厲若聾稍爲斂跡詎近來日久玩生故態復萌凡收押初到之人有人招呼方免受苦否則收入枷房斷其茶水至夜後始給米五兩柴四兩錢一文迨請通門頭乃由枷房提出其通門頭之費多者一二百元少亦二三十元若遇報病則視其案情以定索欵之等差與從前無少異甚矣革弊之難也外人謂中國日言維新不過僞維新耳記者亦謂中國日言革弊不過僞革弊而已

○江門議築鐵路　伍文華新會人向在柳香山充當狀師近日籌集資本返粵擬築江門至新會鐵路查該路線約長二十里若能與陳某所築新甯路線接續則交通更便利權當可操券也

○稟開詩票被斥　德恒公司商人陳宏富等赴善後局稟承詩票旋奉批云據稟請承辦截緝全省詩票其辦法係於詩品中選擇二十句開二十字每條收銀一分二釐彩銀分爲六等每日開早夜二次等情查核所擬辦法諸多窒礙應不准行保領發還

○洋關革除陋規　省河花地口爲西江貨艇麕集之區如瓜子金針菜穀麥等貨尤爲大宗故老相傳有名該處爲金針幫者向例各貨艇抵口該處駐泊之常稅關艇每向貨艇收規費錢二百文現常稅歸併洋關辦理梅稅司查悉此弊特飭該關艇及各貨艇將此例永革違者分別嚴究云

○科場弊罪不赦　科場舞弊律應重究馬棣臣卽陸宗係科場舞弊案內重犯迭經嚴訊供開逸犯陳耀堂卽陳照等在逃未獲已奉臬司詳准將馬棣臣發縣墩禁十年在案玆墩期未滿適遇恩赦之期犯妻馬張氏援赦例赴府乞請超釋沈守據呈已明白批斥未便率准矣

○商務局調查實業　商務局有整頓行商實業之責凡有關係商業必須調查以爲振興張本日前商務局札行各縣查明該屬有無紙槽機器廠繅絲機器廠每廠用人若干每日出紙出絲若干值價若干逐一查明稟覆以憑核辦按吾粵內地機器造紙祇南海鹽步之宏遠紙局一所創辦已將式拾年前時虧本甚鉅後來逐漸改良已見大利機器繅絲則以南順香新等縣爲多其餘各屬多未舉辦也

○歸是家丁通匪　目前廣甯縣被攻鄭令親督營勇攻剿以致受傷紳民感戴致送牌傘迨餞省之日又在城門口留靴以誌不忘現肇慶府多守在縣辦理清鄉鄭令下船後多太守卽派差勇到船提回鄭令之家人二名厨役一名帶回審辦探聞乃因該家人等日前有通匪情事故當匪亂時鄭令亦失去衣物器皿等值銀數千兩云

○收復忻城土縣　西省宜山縣屬之忻城土縣失陷情形前已訪告茲聞省中接龍道濟光軍報以忻城逼近慶都府城不容匪股久據飛檄榮字某營會同廣東常備中軍前營進勦於初一日將忻城土縣收復斃匪數百人奪獲軍械甚多匪徒紛紛四竄

○大股悍匪入峒　桂林函云傳進格大一股及前踞四堡墟之大股游匪因大軍雲集頗受鉅創遂思據險死拒紛紛竄入思恩縣界之五十二峒爲負嵎計署右江道龍濟光本在融羅二邑境內督師因聞大股游匪竄入驅爲五十二峒遂親率大軍折回慶遠府相機勦辦

○武匪軍已裁汰　廣東前鋒武匪軍步砲各隊約計三千餘人自調來桂省助勦旣不服水土病者甚多又迭次失利傷亡亦衆當道以該軍月餉最巨旣不得力未便徒糜餉需飛飭王統領瑚裁汰遣散僅挑留七百名暫紮柳州府城

中外新聞

○新派東西洋游學生啓行　署江督端方通飭各屬刻日選送學生由學務處考選八十人以四十人派赴東洋四十人派赴歐美均半習各項實業半習陸軍其派赴西洋者發給治裝銀二百兩贈家銀月十二兩赴東洋者半之十九日端督設筵欵待諸生二十日卽令監督率領啓行矣

○杭州將軍恭案　十月初四日杭州將軍常恩接浙撫聶中丞咨調該將軍被參各案初六日常將軍專飭張光弟帶同生姓家丁往電報局急發洪密印電致政務處初八日將電底發交滿營左右司協領墨爾根圖椿梁並將二人撤差探得該將軍所交左右司原文照錄如左本將軍於初六日電另政務處代奏事件杭州將軍常恩呈請實政務處代奏茲接浙江巡撫聶咨據江蘇候補道摺開咨調各案卷末知何因正在查案間乍浦副都統柏梁來署面陳滿營左司領協墨爾根圖右司協領椿梁朋黨把持因公懷恨胆敢專造進京賄託本省言官揑造條欵污衊本將軍事關局員把持賄買言官實於風化攸關應請飭派大員查訊澈底根究以儆官邪再該協領墨爾根圖椿梁旣經本將軍呈請政務處代奏查訊自應先行將左右司及印房之差撤退聽候欽派大臣查訊可也至所遺左司事務及印房總辦着委協領傅錦蘇暫行署理右司關防事務及庫司各件着委協領錫麟暫行署理各宜謹愼從公切切校常將軍既被彈劾自應靜候查辦方合體制不應於未覆奏之前紛徹所屬顯見該將軍情虛預爲挾制脫卸之地且該將軍果能辦事公正則左右兩司何從朋黨把持現旣全營不服足見該將軍之貪不洽輿情也

○日俄兩軍死傷比較表　據某西報調查由三月十六至九月初八日日俄兩軍死傷之數甚悉唯尙有小戰數次因難於調查姑弗具載又旅順方面死傷之數向無確鑿調查茲亦從略表中俄軍死傷之數多據國俄之公報者然其數仍多於日軍今將其表列後

		（日）	（俄）
鴨綠江	五月一日	一〇三九	二三八九
十二里臺	五月十六日	一四六	二〇〇
南山	五月廿六日	四二〇七	三三七〇
得利寺	六月一日	一一六三	九二七〇
分水嶺	六月廿七日	一七一	四五〇
蓋平	七月八日	一五三	二五〇
摩天嶺	七月十九日	二九九	一〇〇〇
橋頭	七月十九日	四二三	一〇〇〇
大石橋	七月廿五日	一〇七七	二〇〇〇
析木城	七月卅一日	八六〇	四二五〇
榆樹林子及様子嶺	八月一日	九四六	二〇〇〇
遼陽	九月四日	一七五三九	二五〇〇〇
沙河	十月十四日	一五八七九	六九二〇一
（合計）		四三九〇二	一二〇四八九

○俄員在奉天出示　俄將武耶米薩爾日前在奉天省垣八門黏貼告示畧謂通譯者流所以轉達言語使交涉一切事務不至兩相阻碍乃近竟有不法通譯往往藉端訛詐遇我國以橫暴之名而飽其慾壑小民言語不通幾至呼籲無地實屬可惘茲除已將設法通譯查辦合行出示曉諭仰爾商民人等一體週知嗣後如再有通譯在外訛索准卽扭送前來以憑訊辦並於本衙門照壁掛有木匣一具上有小竅無論中外人民遇有負屈之件或建白何事悉鑑所欲言書成投入匣內每晚開匣查閱以資究辦云云

○華員被日人戕害　前報奉天十藥總捐局馬委員瑞臣前往鳳凰城一帶地方查辦土藥畝捐事宜被日員戕害一節茲悉該員至鳳凰城後卽具稟上遊內涉日軍行動爲日本卡兵查獲根究稟所從出卽將該員拘拿到營指爲俄人奸細該員欲辯不得遂領死刑

○日俄械彈藥費　某西報錄一精於軍務人核算遼陽之役日俄兩軍所失價值謂彼時俄兵共十二萬日兵共十五萬除預備兵及非戰門人不算外俄兵共五萬日兵共八萬兩軍接戰歷六十點鐘之久約發炮一千二百彈共六十顆價四十萬磅戰砲三百尊共發彈四拾五萬顆每顆價約八先零共拾八萬磅此外損壞及修理等費尙不在內日本每野戰砲一尊值價約四百磅若旅順所用之攻城砲每尊約值價四千磅每彈值價五拾磅約開戰至今日本祇槍械彈藥等費已耗去一千二百萬磅俄國則兩倍其數合計從歐亞兩洲各兵工廠輸出者共三千六百萬磅

○楊崇伊對學生情形　政府召見楊崇伊時垂詢學堂情形奏對云東游學生近士固不乏人[illegible]假名游學跡近叛逆倡論自由革命流血主義等輩亦頗不少大失朝廷育才本意請飭管學大臣及各督撫嗣後愼選端才令公正官紳互保并令教習隨時詳加考覈聲論出使大臣如查有沾染惡習學生卽行斥革以符昭覽云云

○日俄捕虜比較數　日本太晤士報云據官場最近調查前後被俄軍捕去之日虜共有三百三十六名俄虜之被日軍捕獲者除現在戰地不算外共有三千一百六十五名茲將關於戰門與非戰門者分析如下日本（戰門人）陸軍將校七員水軍將校兩名隊長四名水軍支發員一名書記一名（非戰門人）醫生一名觀戰人十六名營中繙譯及工人等七十三名商人十五名商船水手一百四十八名商人十名泥匠一名俄國（戰鬬人）陸軍將校七十一名水軍將校廿一名隊長及士卒二千四百六十七名下士六百零一名非戰門人官吏一員商船水手四名

○法堅索福建路礦　福建紳商力謀收回法商大東公司所獲之汀州邵武建甯三府礦山開採之權然該公司堅執前與閩督訂有合同非五十年後不肯棄此權利且該公司現尙謀福建全省鐵路敷設之權故閩紳益形憤激云

○日俄兩軍近狀　俄國近日新派一將軍來東省年力方壯統領新隊若干親臨前敵連勝數陣軍氣爲之一振更密派數隊繞道至東邊等處意欲出其不意接濟旅順日本此刻節節設防頗形忽迫云日俄兩軍在沙河堡十里河等處相拒多日此番俄軍決意死戰且軍勢浩大前後新舊不下百數十萬連營百餘里絡繹不斷按日本自東邊至旅順一鼓而下大小數十戰未嘗敗北今爲盛京阻隔幾日持久甚矣事之難預料也當此嚴冬天寒北風凜烈諒日本必早爲之謀決不至師久無功也俄人每當戰時盡將其兵驅過渾河後將浮橋撤去蓋欲學古人背水之陣以示有進無退之意俄人於前敵各處深掘地道上蓋以鐵板再上用細沙鋪好使彈子落下亦不開炸佈置極其周密日本自得遼陽後至今數月餘未嘗過雷池半步前日屢勝之銳氣未免少挫

○俄人燒燬盛京民房　盛京四鄉居民共城四五十里者村落房間盡被俄人燒燬晉全家逃難在外熟苗尙在田間無人收割刻下盛京將軍鑑紅十字會於新民府溝帮子等處沿路放賑然亦杯水車薪難以周偏矣

○日軍攻旅順近情　上月八號法報云旅順口城內俱被毀壞無屋不傷旅順口可以當兵之人祇有四千名烟台消息云旅順口俄之炮火甚烈令日軍佔踞之處頗難堅守日本東京報稱日軍之攻旅順甚合機宜祇由漸而進耳烟台勞打訪事稱有俄軍在旅順口被日軍搶獲日本海軍統帥繕寫一函交此俄軍帶回旅順函內云日將大山岩每戰必尅波羅的海俄艦隊行踪傳到其處而攻旅順之日軍逐漸加增若肯投誠我日軍必爲優待四十一月四號駐俄軍又回日軍營中謂俄軍須遲數日乃有復函雖現時俄軍中亂

香港華字日報行情

甲辰年拾月廿玖日禮拜壹入口船頭列左

德國火船名亞剌十尼亞 由咏倫載來雜貨 順昌洋行
法國火船名河內 由海防海口載來猪雜貨 孖地洋行
德國火船名般烏 由山打根載來木 勿者士行
英國火船名九江 由鎮江載來雜貨 太古洋行
美國巡船名巴利地摩亞 由小呂宋到
美國砲船名希連拿 由操練回
英國火船名台灣 由羊城載來雜貨 太古洋行
英國火船名桂林 由羊城載來雜貨 太古洋行

德國郵船名布老仙拾壹月初壹日開行前往星架波庇能哥林保孟米德國等埠
美國郵船名[illegible]准于拾壹月初肆日正午開行往上海日本橫香山舊金山埠
法國郵船名多倫准拾壹月初柒日開行往西貢星架波庇能哥林保孟米法國
美國郵船名滿洲准于拾壹月拾壹日上午開行前往上海日本橫濱香山舊金山
英國郵船名烏比亞准拾壹月拾壹日正午開往石叻庇能哥林保孟米英京等
美國郵船名急利准于拾式月初式日開行前往上海日本橫濱香山舊金山等埠
美國郵船名高麗准于拾式月拾肆日開行前往上海日本橫濱香山舊金山等埠

往新金山等○火船長沙 拾壹月初肆日開行 太古洋行
往汕頭廈門福州○火船海龍 叁拾日上午開行 得忌利士
往神戶橫濱○火船之班拿士 叁拾日正午開行 鴻發公司
往星架波庇能架剌吉打○火船禮亭 叁拾日下午叁點開行 舊沙宣行
往海防○火船河內 叁拾日下午柒點開行 孖地洋行
往長崎神戶橫濱○火船建德 叁拾日下午開行 [illegible]
往星架波庇能等○火船地厘孖加士 不用點名 叁拾日開行 南泰合記
往海口海防○火船衣利士 叁拾日開行 源昌利
直往海防○火船大利臣 叁拾日開行 源昌利
往汕頭○火船勿參路打 叁拾日開行 源昌利
往汕頭○火船海安 叁拾日開行 源昌利
往暹羅○火船司馬炎 叁拾日開行 太古洋行
往上海○火船台灣 叁拾日開行 太古洋行
往倫敦晏滑○火船地利馬渣士 叁拾日開行 太古洋行
往小呂宋○火船大名 叁拾日開行 太古洋行
往烏約○火船聖曉高 叁拾日開行 天祥洋行
往暹羅○火船建業 叁拾日開行 元發行
往廣州灣狗州赤坎○火船南京 初壹日上午捌點開行 順安公司
往上海○火船鯉門 初壹日開行 禪臣洋行
往汕頭廈門福州○火船大利金 初壹日開行 大版公司
往神戶○火船成都 初壹日開行 太古洋行
往寧波上海○火船桂林 初壹日開行 太古洋行
往神戶○火船甘肅 初壹日開行 太古洋行
往暹羅○火船力馬士 初壹日開行 太古洋行
往星架波○火船晏亞基 初式日下午柒點開行 華商
往廣州灣北海海防○火船香港 初式日開行 孖地洋行
往橫濱神戶○火船詩佛剌士 初式日開行 成北公司
往神戶○火船希剌士 初式日開行 禪臣洋行
往安南西貢○火船西貢 生菓搭客 初式日開行 和發成內花興公司
往烏約○火船比厘士衣士利 初式日開行 三達公司
往倫敦晏滑孟米○火船錫蘭 初叁日開行 鐵行公司
往神戶橫濱○火船郎涉士 初叁日開行 鴻發公司
往海防○火船得利臣 初叁日開行 源昌利
直往小呂宋○火船源生 初肆日開行 渣甸公司
往星架波庇能架剌吉打○火船瑞生 初肆日開行 渣甸公司
往海防○火船拿接臣 初肆日開行 源昌公司
往小呂宋○火船沙非路 初肆日開行 宜昌公司
往新金山等○火船衣士頓 初五日開行 [illegible]
往汕頭廈門淡水○火船士度勞乎 初五日開行 大版公司
往日本上海○火船剌渣 初陸日開行 鐵行公司
往比利士賓雪梨等○火船比連士昔機士文 初陸日開行 鴻發公司
往廈門石叻庇能○火船豐盛 初陸日開行 華商
往神戶橫濱砵倫花旗等埠○火船亞力千拿 初柒日開行 順昌洋行
往汕頭廈門安平○火船保老非定士 初捌日開行 大版公司
往上海日本溫哥華○火船日本皇后 初捌日開行 昌興公司
往日本域多利打甘蘇○火船皮孺亞地士 拾壹日開行 天祥洋行
往上海○火船摩路打 拾壹日開行 鐵行公司
往西貢○火船金山 式拾日開行 萬發號
往汕頭廈門淡水○火船非厘左乎 拾式日開行 大版公司
往墨西哥布鄰打古魯○火船卡付令 廿壹日開行 中華輪船
往日本域多利打甘蘇○火船畢利亞士 廿式日開行 太古洋行
往上海日本溫哥華○火船亞甸仁 廿式日開行 昌興公司
往烏約○火船加厘化度路 廿肆日開行 宜公司
往星架波庇能○火船之剌 廿叁日開行 山打洋行
往比利士賓雪梨等○火船比連士花店蘇 拾式月拾捌日開行 鴻發公司

渣甸行沽寶蓋嘜七磅和布三百七十五疋 三員三二五 本港
又沽十六磅大英斜布三百疋 七員七二五 本港
新沙宜沽十號孟米紗五十包 一百二十員 本港
又十二號孟米紗五十包 一百一十八員 本港
舊沙宜沽十號孟米紗五十包 一百一十二員 本港
又沽十號孟米紗五十包 一百十一員五 本港
又十二號孟米紗五十包 一百十八員五 本港
衣布林坦十號孟米紗五十包 一百十八員五 本港
又沽十號孟米紗五十包 一百一十八員 本港
又十二號孟米紗五十包 一百二十員 本港
參核行沽廿號孟米紗五十包 一百三十員 本港
又沽廿號孟米紗五十包 一百卅員零五 本港
又十二號孟米紗五十包 一百一十六員 本港

合興行沽一號中車白碎千五担 二員九八 本港
二號中車白碎二千五担 二員七七 本港
二號中車白碎二千担 二員六八 本港
中車白玉糖六百担 一員七八 本港
三號幼白碎一千担 二員五六 本港
四號幼白碎千五担 二員四二 本港
上車白糖五百担 二員一五 本港
中車白糖千五担 一員八六 本港
白米碎千八担 三員四 本港
朴米糖六担 一員一五 本港

長發行沽牛粉五十包 五員一毫 水客
又雷州粉一百包 二兩二錢 水客
廣萬和沽琉球芫五包 廿一員六 水客
又大靚餅芫十包 廿五員五 水客
又拖二辦芫五包 廿五員五 水客
廣南隆沽六杏仁廿包 三十一員 水客
又沽蝦米廿六箱 四十八員 水客
又沽黃荳一百包 四員一毫 水客
又糊蓮子廿五包 九員 水客
廣全昌沽花生肉十包 六兩三錢 水客
又沽牙油十五件 十一兩四 水客
又椰油八十五件 十四員六 水客
又沽烏棗十五包 六兩八錢 水客
又沽湘蓮子六包 二十員 水客
又花生五十包 六員 水客
又樹皮一千包 八毫七 水客
又中勿魚三箱 四十八員 水客
又大中蝦二箱 四十五員 水客
無骨柴魚廿札 十四員五 水客
又沽台菜十包 二十三員 水客
又沽川耳十枝 九十六員 水客
又沽白果十件 六員五毫 水客
又沽皮貝廿缸 一十四兩 水客
又人山棗十包 三兩五錢 水客
小烏棗白八包 三員九五 水客
紅瓜子廿五包 一十四兩 水客
又沽金菜十包 一十員 水客
又沽之旅十包 十一員 水客

○省城米市平淡

○新公烟價壹千壹百叁拾五員
○新姑烟價壹千壹百零五員
○舊年新白皮壹千式百員
○現年新白皮壹千壹百員
○舊公烟價 無存
○舊姑烟價 無存
○式冬壹千式百五拾員
○叁冬壹千叁百肆拾員

光緒卅年拾月廿玖日禮拜壹金銀各價行情
司連票照昨日行情漲零陸式
買入即期司連票壹拾壹零陸式五
買入三十天司連票壹拾壹壹式五
買入六十天司連票壹拾壹壹捌柒五
買入三個月司連票壹拾壹壹捌柒五
買入四個月司連票壹拾壹式五
買入即期佛冷單式肆壹五
買入大金單肆柒五
買入花旗紙肆柒
買入勞卑單壹肆叁
買入孟米仲光卅三叁天單壹肆叁柒五
買入勞卑紙壹肆叁式五
買入勞卑銀壹肆叁柒五
買入日本三拾天單每千玖五叁柒五
買入日本紙每千玖五壹式五
買入石叻庇能卅三天單平換
買入集紙每加水叁員柒五
買入京單壹零拾玖叁柒五
贖英八打威電壹壹五
沽出八打威電壹壹五
沽出勞卑電報壹肆式

○十足柒金每兩五拾肆員捌
贖舊山單肆陸五
沽出石叻電報 無盤
沽出上海電報柒零柒五
沽出日本電報玖叁柒五
生銀價式柒肆叁柒五
街外成盤
是早八九大金每個肆拾三員式五
是早二壹英金每個拾員零陸
香港新銀每千加水式拾員
舊板光英每千加水五拾陸員
新板光英每千加水拾肆員五
呂宋銀每千 無盤
呂宋紙每千 無盤
金邊光每千加水拾肆員五
金邊紙每千加水叁員
是早印日本銀每千加水肆員
是早省單報低水拾員壹式
鷹洋紙水 平換
是早省雙毫每千低水五員五
是早省單毫每千低水肆員捌

船頭電音

○勿者士行火船名西地利十廿柒日由星架波開行約初式日到港
○鐵行公司火船名巴剌渣廿柒日由星架波開行來港
○火船名列治文加素輪五日由烏約開行來港
○火船名聖非倫廿玖日由烏約開行來港
○東西輪船公司火船名多力初叁日由舊金山香山日本上海來港
○花旗輪船公司火船名滿洲拾叁日由舊金山開行經日本上海來港
○順昌洋行火船名地理文拾柒日由些厘開行經日本上海來港
○太古洋行火船名刁加利安拾捌日由域多利開行經日本上海來港
○昌興公司火船名皇后廿式日由溫哥華開行來港
○渣甸公司火船名金卡廿叁日由星架波來港
○太古洋行火船名參源廿叁日由星架波開行約廿玖日到港
○太古洋行火船名加路渣廿陸日由海參威開行經武治長崎約拾壹到港
○招商局火船名廣利廿捌早由上海開行約初壹日到港

啟者本公司茲有堅固快捷火輪船名
○西貢 往安南西貢埠 生菓搭客 准廿五落貨初二開行
客如欲搭船附貨者請至本公司面議是荷
上環和發成內花興公司啟

啟者茲本號有藍烟通堅固快捷火輪船名
○地厘孖加士 往星架波庇能等 不點名 准十月叁拾日開行
貴客如欲搭船附貨者請至本號面議是荷
南泰合記謹啟

啟者本公司茲有堅固快捷火輪船名
○日本皇后 前往上海日本溫哥華埠 准十一月初八日開行
○亞甸仁 前往上海日本溫哥華埠 准十一月廿二日開行
貴客欲搭船附貨者請到本公司面議
昌興輪船公司謹啟

啟者本行茲有堅固快捷火輪船名
○皮孺亞地士 往日本域多厘打金麻等 准十一月十一日開行
○地厘間 往日本域多厘打金麻等 准十二月初五日開行
貴客如欲搭船附貨者請至本行面議是荷
天祥洋行謹啟

光緒三拾年拾月叁拾日

此紙由香港華字日報館刊

香港華字日報附張

光緒三十年甲辰十月叁拾日
大英壹仟九百零四年拾式月六號禮拜式

德國郵船公司 火輪船

來往新金山埠告白

啟者本公司有堅固快捷郵船兩艘常川往來比利士賓雲梨兼轉駁至新金山及鳥施崙各埠（茲將船期列左）

○比近士昔機士文 准十一月初五日到港初六日開行

○比近士花店蘇 准十二月十七日到港十八日開行

以上兩船每隔六禮拜開行一次船上電燈光明客位寬濶茶水床鋪俱備搭客最為利便諸君光顧欲搭船附貨者請移玉本行或至上環舊鴨蛋街鴻發公司岑伯銘先生處面商便妥貨腳客位俱極相宜特此佈聞

光緒三十年十月二十日 代理人勿者士洋行謹啟

大阪商船會社

常川往來

往汕頭廈門淡水 ○非厘佐乎 准十一月十二日開行

往汕頭廈門福州 ○士度勞乎 准十一月初五日開行 ○大利仑 准十一月初一日開行

往汕頭廈門安平 ○保老非定士 准十一月初八日開行

啟者本公司常川往來之新船因國事調回作運船是以特租別船以應各商之用一俟情形平安各新船立即照常行走欲附貨搭船者請到德輔道中第八號本行面議

一千九百零四年月二十號 司理人有馬啓

往上海日本各埠檀香山舊金山等

東西輪船公司 花旗輪船公司 東洋汽船公司

兼接載搭客駁往歐洲各國大呂宋間拿打等埠
又接載搭客往麥西哥及南北美洲各內埠
如有火車相接即由火車轉駁

花旗及東西輪船公司各輪船啟行日期開列

○多力 准十一月初四日開行
○滿洲 准十一月十一日開行
○急的 准十二月初二日開行
○高麗 准十二月十四日開行
○加力 准十二月廿六日開行
○蒙古 准正月初六日開行
○毡拿

東洋汽船公司輪船開行日期列下

○美洲丸

已上各輪船開往舊金山大埠先到上海次到日本取道[illegible]檀香山[illegible]往舊金山 所有搭頭等船上人[illegible]茶水床鋪一概安置妥當附搭大船往各埠客位價列下

往上海每位銀十二員 往長崎每位銀十六員
往神戶每位銀十九員 往橫濱每位銀二十[illegible]員
往檀香山每位 男客金錢五十員 女客減收金錢[illegible]員
往舊金山每位 男客金錢[illegible] 女客減收金錢[illegible]

本公司最[illegible]歐洲[illegible]及大呂宋[illegible]打等[illegible]及南[illegible]美洲各內埠[illegible]火車[illegible]轉駁[illegible]均有一定價[illegible]到中國[illegible]如有貨物寄往檀香山舊金山及美國[illegible]已拿好[illegible]本公司[illegible]未開行前一日下午四點鐘[illegible]須在本公司寫字樓[illegible]何貨物價值若干要貨物寄[illegible]內地及檀香山大呂宋[illegible]報稅單寄檀香山及舊金山大埠[illegible]

光緒卅年七月十九日

花旗輪船公司 代理東西輪船公司 代理東洋汽船公司 代理人 [illegible]

渣華中國日本荷蘭輪船公司船期

直往神戶橫濱 船名開行列

○之班拿士 准十月三十日開行
○之刺孰
○之埋衣

又往[illegible]等埠 船名開列 八打威 三寶壟 [illegible]

○之班拿士
○之刺孰
○之埋衣

光緒二十九年八月廿二日 代理人好時洋行謹啟

[illegible]

啟者本公司有堅固快捷火輪船名○海龍 往汕頭廈門福州埠 貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議是荷 准十月三十早開行 得忌利士公司謹啟

啟者本行茲有堅固快捷火輪船名○河內 直往海防埠 ○香港 往廣州灣北海海防埠 貴客如欲搭船附貨者請至本行面議是荷 准十月三十日下午七點開行 准十一月初二下午七點開行 孖地洋行謹啓

啟者本公司茲有堅固火輪船名○南京 前往廣州灣碯州赤坎等埠 貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議是荷 准十一月初一早開行 順泰公司謹啟

啟者本號有堅固快捷火輪船名○金山 前往西貢埠 貴客如欲搭船附貨者請到本號面議是荷 准十一月二十日開 萬發號謹啟

啓者本號代理捷成洋行堅固快捷火輪船名
○太利士 前往海口海防埠 准十一月三十日開行
○大利臣 前往海防埠 准十一月三十日開行
○勿參路打 前往汕頭埠 准十一月三十日開行
○四安 前往汕頭埠 准十一月三十日開行
○得利臣 前往海防埠 准十一月初三開行
○加刺拿接臣 前往海防埠 准十一月初四開行
貴客如欲搭船附貨者請至本號面議是荷 上環代理人源昌利謹啟

貴者本公司茲有堅固快捷火輪船名○禮亨 前往星架波庇能卡剌吉打 貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議是荷 准十月三十日開行 督沙宜公司謹啟

啟者本公司茲有堅固快捷火船名○郎涉士 前往神戶橫濱埠 貴客欲搭船附貨者請至舊鴨蛋街鴻發公司面議 准廿九落貨初三日開行 上環鴻發公司啟

啟者本公司茲有堅固快捷火輪船名○源生 前往小呂宋埠 ○瑞生 往石叻庇能架剌吉打 貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議是荷 准十一月初三日開行 准十一月初四日開行 渣甸公司謹啟

啟者茲本公司有堅固快捷火船名○建德 前往長崎神戶橫濱 貴客欲搭船附貨者請至本公司面議是荷 准十月三十日開行 日本郵船公司謹啟

啓者本行茲有堅固快捷火輪船名
○台灣 前往上海埠 准十月三十日開行
○大名 前往小呂宋埠 准十月三十日開行
○甘肅 前往神戶埠 准十一月初一開行
○成都 前往神戶埠 准十一月初一開行
○桂林 前往寧波上海埠 准十一月初一開行
○長沙 前往新金山埠 准十一月初四開行
貴客欲搭船附貨請至本行或上環本行船務燕梳分局面議 太古洋行謹啟

往神戶

啟者茲本行有堅固快捷火輪船名希剌士准十一月初一日開行前往神戶埠 貴客如欲搭船附貨者請至本行面議 甲辰年十月廿二日 禪臣洋行啓

往橫濱

啟者本行茲有火船名時佛剌士准十一月初二日開行前往橫濱神戶埠 貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議 甲辰年十月廿五日 咸北輪船公司啟

得堅快輪告 美固捷船白

本公司有堅固快捷火船常川來往香港海頭赤磡馬斜廣州灣雷州碯洲順埋澳門等處本船經領有 皇家執照准載搭客二百餘名船上有西人船主大車大伙及買辦體顧人客貨物妥當茶水飯菜格外週全 貴客如欲付貨搭船者請移玉到南北行街恒盛昌行面議貨腳相宜此佈

光緒三十年十月初十日 摩素洋行謹啟

往砵崙花旗各埠

啟者茲本公司有堅固快捷火輪船名力千拿准十一月初七日開行直往砵崙花旗西地各埠 貴客欲搭船附貨者請移玉至德輔道本公司面議是荷

甲辰年十月十九日 順昌輪船公司謹啟

往上海

啟者本行有堅固火船一隻名鯉門准十一月初一日開行前往上海 貴客搭船附貨者請至本行面議

甲辰年十月廿四日 禪臣洋行謹啓

太平戲院

（三十日演週天樂第二班）

○正本 法海回航 睛雯補裘

○新串出頭 蔣裕禮攻打漕涌 大口命殺主求榮

日收 貴妃三毫 對號壹毫 椅位五十 板位二十

夜收 貴妃四毫 對號毫半 椅位七十 板位二十

重慶戲院華記

（演祝壽來班）

三十日演

○正本 趙匡胤三打韓通

○成套連下 陶三春打擂台

貴妃床收六毫 對號位收一毫 椅位收錢五十 板位收錢二十

廣和洋煤

啟者本號專辦各港正色洋煤發客價甚相宜 貴客光顧請移玉至中環昭隆街門牌第十四號面商可也 此佈

光緒廿九年六月廿五日 廣和號謹啓

遷寓告白

西醫關心焉遷至晉大丹利街門牌第十八號（[illegible]）早晚仍在[illegible]租近街門牌廿一號三[illegible] 此佈 關心焉[illegible]

失單告白

啓者七月初七日付銀壹千員在裕發係果字第八十一號于九月廿九日取回三百員尚存七百員不料至十月廿三帶單由港返里在船上被人盜去現到裕發掛號經本息如數取還該單作爲廢紙特此告白

光緒三十年十月廿七日　梁蔚山謹啓

鄧次櫓英語分類

啓者本歳重鐫之英語分類改良及加多三十餘板內分數十門類凡一切儀容對待言語及器用花菓等類俱已美備駛一錦覆出世矣每本售價銀八毫如欲通英語者請移玉到寄售處採買可也（代售處）威靈頓街聚珍書樓　威靈頓街錦福　荷李活道英華書莊　荷李活道聚文閣　文經閣　寶雲樓　理文軒　文裕堂　文英

承頂告白

啓者灣仔道門牌五十七號同興樓做木牛理係徐勤徐榮全做今志圖別業將全盤什物生意頂與協成堂承受即日交易清楚日後生意盈虧與退股人無涉倘有前欠項借揭貨項俱歸退股人支理與新承頂人無涉人欠同興之數歸新人收取先此聲明以免後論

光緒三十年十月廿六日　新承頂人協成堂謹啓

告白

啓者本港上環永樂街門牌六十九號現貿與福榮利記之舖位係譚王氏代理譚有邦之業刻聞有人僞將此舖按揭銀両未知實否倘係有將此舖按揭者爲經手是問與譚有邦之業無涉特此聲明以免後論此佈

光緒三十年十月二十日　譚王氏代理譚有邦啓

承頂告白

啓者西營盤第二百七十五號門牌公信和油舖全盤生意所有新舊賬目等一概頂與裕光堂承受訂期十一月初一日交易倘舊日公信和欠到各號揭借貨會等項及一切担保銀両等項概歸舊人支結如有欠數未清與承頂人無涉自交易之後仍用同公信和加多裕記二字開張日後生意興盛與舊人無涉先此明聲以免後論

光緒三十年十月廿四日　裕光堂謹啓

青洲有限公司砵倫絲綿坭

桶載淨重三百七十五磅由局出貨價銀五員袋載淨重二百五十磅由局出貨價銀三員二毫　製造局在香港澳門兩處在香港深水步局內兼製水槽筒堦磚瓦火爐磚火爐坭等

總司理人新旗昌洋行啓

三榮煤炭興店

啓者本號有新到砂炭靚雪梨油炭天巴厘大煤常有各國上等洋煤發客價甚相宜煤船快捷貴客光顧請至德輔道中門牌四十八號二樓面商可也〇本號德律風第三百廿九號

壬寅年六月廿四日　曾富公司啓

妙若孫眞

弟之內子久患眼疾幾至失明雖屢延醫均難奏效適聞蘇鹿臺先生內科固擅精明眼科極爲得秘經萬善堂聘請贈醫多年大小各症歷著靈效遂延診視果奏奇功不滿月而厚膜盡除閱兼旬而明睛復現內子感獲大德愧無以報曾恭送扁額顏曰妙若孫眞以道其實茲再泐諸報端欲世之患症者知所問津云爾　先生寓本港水坑口上街吉祥軒內

光緒三十年十月廿四日　伊尹氏律師內黃兆管謹啓

聲明告白

啓者小店向蒙各號過信銘感殊深近日敝東商議拜晚股友梁佐臣翁在港司理貿買銀両數目等件此後各號過信買貨立單均要梁佐臣親手簽字乃作實倘不然概與小店無涉如以前買落小店貨出去未交銀及以後出貨交銀亦均要送到石塘嘴西安里裕隆內洪茂梁佐臣親手簽字給部爲實據切勿貽悞特此報聞

甲辰年十月廿三日　省新基西街　寓港石塘嘴　洪茂號告白

告白

因小號失去本號給單出貨圖章一個及認銀收貨圖章一個日後搜出作爲廢物茲另特別擇欵再爲挑過以憑信實由登告日起與舊日之圖章不同各號交易請爲細辨切勿貽悞特此報聞

光緒三十年十月廿六日　寓港洪茂謹啓

告白

啓者大福號顧繡椅披椅墊　貴客光顧價甚相宜舖在大笪地口富蘭茶居右鄰門牌六十八號特此週知是禱

甲辰年十月初十日　大福謹啓

廣東省[illegible]書局

本局接印各行五彩嘜頭招紙傲單中西月份牌中外輿圖字畫碑帖時務書籍經文醫方大小文件等工精價廉依期不悞　士商賜顧請移玉至拱日門直上舊荳欄本書局面議是荷

光緒三十年十月初八日

貴重屋宇屋地招人承買

啓者下環灣仔海旁佐治芬域機器有限公司所居之屋及餘地招人承買此業有九百九十九年批期兼有門前填海一切權利欲更知詳細者請向本機器公司詢問便妥

一千九百零四年六月十八號　芬域機器有限公司啓

承辦機器

啓者本行承辦各欵新式機器價值相宜兼有上等機師無論港澳內地均可代爲安放安貼詳明用法　貴客欲購請到本行商酌爲荷

光緒三十年六月初四日　天祥洋行謹啓

宴桃園西式酒樓

本樓包辦各國奇巧西菜烹調味美一切器具與頭等酒店無異請予有謬請嘗試之〇舖在香港石塘嘴大馬路開張

甲辰年十月初八日　宴桃園謹啓

緊要告白

啓者茲有楊某假冒玉明公司圖章收銀今特佈告各寶號有與本公司交易者祈爲細察切勿爲其所愚倘有錯交與本公司無涉特此聲明以免後論

一千九百零四年十一月八號　玉明公司謹啓

遷舖告白

啓者本號向在香港中環舊海傍一百四十四號門牌生意准於本年十壹月份遷至新海傍五十七號五十八號五十九號特此謹佈

光緒三十年十月十八日　廣生號　怡生號　告白

星架公司請經紀告白

啓者本公司現欲廣聘經紀佣銀從厚如有欲就職者請到中環雲咸街本公司辦房面商可也

光緒三十年十月十七日　星架公司謹啓

聲明告白

啓者大道西門牌第壹百號二樓南昌隆自壬寅年起向做集木生意並無與人揭借担保等項如有揭借担保等項概歸經手人自理與本店無涉特此聲明以免後論

光緒三十年十月初五日　南昌隆謹啓

怡記洋貨告白

啓者本號自辦外國各欵油漆帆布油紙鋼纜大小錨鍊花旗水泵船上廚房器具及礦務局製造局物料一切俱全並常有各色煤炭　官商賜顧請移玉至香港中環德輔道門牌七十四號舖是荷

壬寅年　怡記號啓

美耳乃夾萬發售

啓者本行常定購到英國美耳乃所造頂上保險鐵夾萬大小俱備現至冬令火燭堪虞弗論豪商碩賈均宜各置一夾萬以便積貯金銀及珍重物件以及地契等項可保無虞價廉貨美童叟無欺如　諸君合意者請到中環都爹厘街門牌第六號本行面商可也此佈

光緒三十年九月廿四日　未士佐治攬勿洋行謹啓

協興大鏡發客

啓者本號開張已有餘年蒙貴商光顧遠近皆知茲今特請上等工匠巧造天鵝絨鏡剪絨大鏡各式大小金木花邊相架甚爲悅目稀奇常有一分厚二分厚光身大玻璃包厚薄片并起坑梛條玻璃各欵車邊壹號靚鏡妙寫洋字招牌五色窗門花玻璃舖在香港中環士丹利街門牌一十五號價甚相宜此佈

光緒廿八年十一月初四日　香港中環協興主人啓

生於公司

啓者本公司同人久歷外國經營仿法泰西向設在香港環大馬路門牌一百七十二號始創不二價童叟無欺久蒙　富商賜顧遠近馳名茲特增開本公司二樓舖面即威靈頓街門牌一百二十三號上下樓相通專辦歐美各國上等時欵洋貨衛生衫褲羊毛衫緊身冷渣結絨㬹毡金山各欵毛毡鶴絨被遊客氈時欵男女絹遮花領仔衣扁狗牙花邊各色花布海虎絨羽紗羽絨膠鞋皮靴汽枕浮水帶香水香梘京蘇顧繡絲髮家用各欵儒履俱備發客　諸君光顧仰祈留意是荷

上好金銀時鏢發售

啓者本行常有新到各欵金銀時表間表又衿頭金殼表正夾板騎馬表兼開面密面高華士表宜拿騎馬表發售價甚相宜此高華士表及宜拿表并無搭附別家皆由本行代售廿有餘載內外馳名　貴客賜顧請移玉至都爹利街第五號門牌本行採買是荷

乙未年七月初一日　利地架洋行謹啓

告白

啓者小號自創之恒爽石塊古勞銀針古勞恒爽裕爽和生銀針古勞烏龍花香包種蘭芳又長春上上小種長春玫瑰小種秋露玉蘭長壽小種等蒸炭焙辦之遠僻亞配石塊古勞銀針古勞利獸包種等蒸均皆精工監製選擇適宜瀾自咸豐初年始創迄今數拾年咁數　諸尊貴識幸得中外馳名皆以豐防假冒特聯請　露恩准恒爽等茶准用時羅師嘜爲記又蒙　恩准選信亞配等茶以YS及HS爲記別人不得冒效乃奸商恐本長盛爲恒爽等茶之茶極暢銷假冒盛爲八卦樣影射肩交稱異而西文留同又將遠信亞配之YS及HS變爲效并查接辦之家每係學辦假貨[illegible]投受欺爾遺誤　貴商受騙利已損人行同娼盜[illegible]要次拿發覺官憲辦在案[illegible]奸商貪圖射利不顧廉恥殊堪痛恨然終保各中外　富商盡知如欲　光顧請新[illegible]家茶身葉色氣味醫香[illegible]別不同[illegible]時辰[illegible]嘜與YS及HS嘜內外應西文字[illegible]自分免誤受所欺小號留[illegible]厚奉然再者如　賢方君子有能查[illegible]假冒小號各嘜及內外書西字嘜附通知香港文咸街[illegible]吉祥內寓本號司理人便妥一俟查實拿獲[illegible]定案後隨給[illegible]多少從重致謝決不食言是也

甲辰年七月初六日　粵東省城河南　白鵝洲　[illegible]　遠信號　同啓

兆安碼頭出租

啓者本公司有碼頭近東一便出租該碼頭長二百尺闊二十五尺在德輔道西即南北行街口地步得中如欲承租者請到全安兼梳公司內面議便是

甲辰年五月廿三日　兆安輪船公司謹啓

新興隆土窰油酒庄

啓者本號創在新界元朗開設有年專辦金山各埠炮竹浮白付竹絲苗白米家口本土舂米自搾頂上土生油兼釀各種色酒氣味醇醪久已馳名中外屢見富商賜顧轉接維艱今特開設一舖在港德輔道西門牌壹百壹十九號即三角埔頭以便貴　商隨時利取如定辦各貨依期不悞至蒙日前光顧及將來交易銀両請交到本舖櫃面蓋回收銀圖章爲實幸勿悞交是荷

光緒三十年　六月　初八日　新興隆謹啓

黃祥華馳名如意油丸散

啓者本堂第一家始創萬應如意油選料精製各項膏丹丸散異常効驗久爲中西推許遐邇馳名近多無恥之徒假冒我黃祥華單紙欵式用爲油混充圖利悞人貽害非淺本堂於光緒二十五年四月廿四日特分設一舖在香港上環大馬路以便仕商到港採買如蒙賜顧請認香港上環大馬路門牌弍百弍十號太和堂黃祥華招牌庶不致悞

萬應如意油　滋腎固本丸　婦科白鳳丸　時症沙氣丸
追風蘇合丸　參茸衛生丸　驅茸寧坤丸　甘露午時茶
八寶紅靈丹　六味地黃丸　參茸寧神丸　調經種子丸
兒科回春丹　珍珠百勝散　萬應如意茶

光緒廿五年　四月廿四日　粵東香港省城佛鎮太和堂黃祥華啓

中醫馬良孫

寓上環大馬路三百一十號門牌馬百良馳名藥丸店三樓利商公司由後門發進（德律風第四百八十號）

甲辰年　九月　十一日

省港禤馬百良馳名膏丹丸散店新設在香港上環大馬路三百一拾號門牌

馳名百勝珍珠散萬應如意油

〇其餘尚有一百餘種另有價目在門首派送茲不備錄

光緒三十年　九月初三日　省港禤貴寧堂馬百良謹啓

廣告

BURMAH OIL COMPANY LD,

本公司精製樓蹬紅白大小明淨洋燭火光清朗而且燃燒耐久

貴客光顧請到本行面商爲望

一千九百零四年　十月　廿六號　全權代理人天祥洋行謹啓

香港九龍置業按揭有限公司告白

啓者本公司由癸卯年至甲辰年第五屆股本息銀經已集齊週息壹分算定期於本年七月二十日開派屆期請携息摺到本公司寫字樓收取是爲專此奉佈

甲辰年　七月二十日　總司理人周少歧謹啓

咸北輝亞火燭燕梳告白

（分局遷寓）

啓者咸北輝亞燕梳公司開設多年專保岸上各屋宇舖舖棧貨物傢私等件無火燭之虞倘有失慎賠償快捷規矩極善　諸尊光顧請移玉至上環鴨蛋街門牌十八號本分局內代理人鄭和軒面商價甚相宜此佈

光緒十八年　十一月　廿三日　架刺消治謹啓

好時洋行沙露面打澳門火燭保險燕梳公司告白

啓者本好時燕梳公司向在香港開設多年今在澳門設立分局由廉珍公司代理專保岸上各屋宇舖舖棧貨物傢私件等無火燭之虞倘有賠償極爲快捷所有規矩悉臻妥善　諸尊光顧請移玉至澳門龍嵩街第二十六二十八號門牌廉珍公司本分局代理或向廉理公司買辦李沐生翁面議價甚相宜此佈

壬寅年十一月廿六日　時好公司啓

好時洋行沙露面打火燭保險燕梳公司告白

啓者本公司專保岸上各屋宇貨物傢私衣箱等無火燭之虞倘有失慎賠償快捷規矩妥善貴客光顧請移到本公司華人分局面商或至本行辦房面議亦可至於保貨則有本行收條由本辦房着人到取方爲實據此佈

壬寅年　十一月　廿六日　好時洋行謹啓

威林寶路有限公司告白

本行己遷往德輔道西力山打行內欲採買衣料布疋綢緞氊褥等物者請移玉到本行賞觀各式貨物現錄九折此佈

光緒三拾年　肆月拾肆日　寶路公司謹啓

忠驊馬房告白

敬啓者本馬房設在跑馬塲黃泥涌即舊東山牛房常有新式時欵雙單馬車出租價甚相宜馬車之馬高大軒昂配合適宜凡駕駛安坐均能如意所僱之馬夫俱極譜御且招呼安當更設有德律風在皇后大道中二奶巷口昌隆珠寶玉器號內以便貴客賜顧隨時知照可車馬臨門矣德律風壹百六十六號

癸卯年　元月　初六日　本馬房謹啓

恆安洋面火燭保險兼貨倉有限公司告白

啓者本公司實備資本銀壹百萬員承辦保護來往中外通商各港口岸輪帆船隻船上金銀貨物及本港屋宇傢私倉棧貨物無水火意外之虞所有章程均照英例辦理務臻妥善現本公司今遷往德輔道中門牌第二百九十五號　諸君光顧請到本公司投保外埠則由代理人接辦仰祈留意不勝欣望貨倉現未理妥此佈

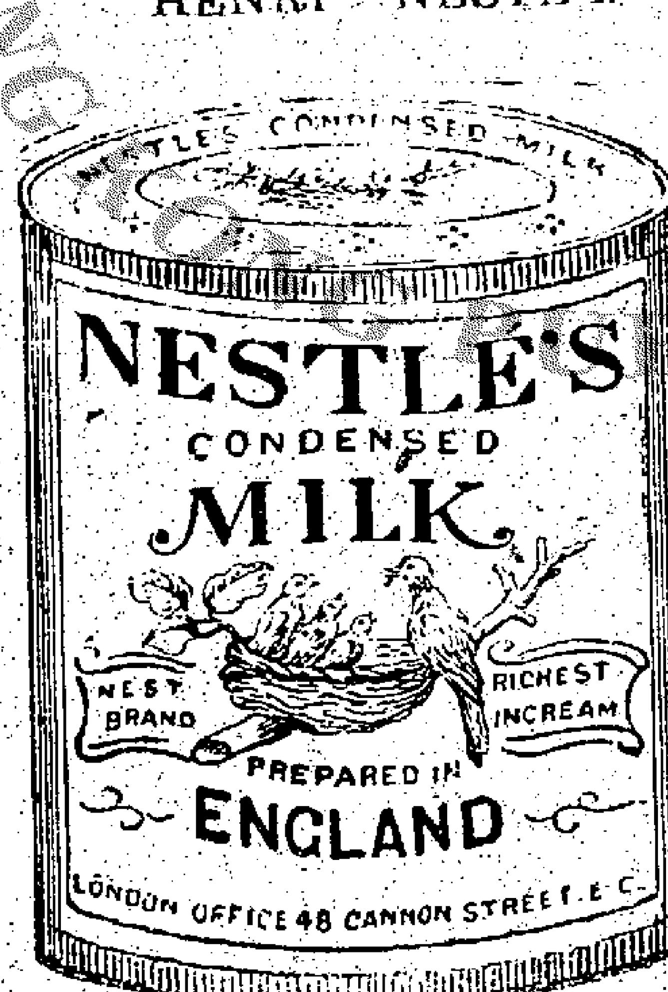
辛丑年　二月十六日　司理人李瑞廷　協理人譚寅煌　謹啓

軒利呢素雀巢牛奶

啓者英國所製之雀巢嘜牛奶糕各大醫家許爲世間最爲有益牛奶能令兒童强壯本局爲世間最大之製造牛奶行共有製造廠九間分設在英美德瑞士國及別處所用工人三千二百名貨至美而價至廉消行至遠　諸君不宜購別家牛奶務必取雀巢嘜者方可以其子嬰孩及衰病者最爲適用且能貯久不壞各處俱有發售　諸尊光顧請爲細別雀巢方知鵲巢嘜之牛奶遠勝別嘜也

甲辰年　四月　十八日　英國軒利呢素啓

HENRI NESTLE



德源

乾片放大影鏡新到全副大小鏡箱發行代寄各埠價實相宜

香港中環擺花街尾廿七號石街口開張省城和鋼街鋼德字里生昌隆染房內發售

粵東城省香港德源謹啓

香港代理人羅臣氏大藥房

上等靚貨

藥水衛生能睇遠近眼鏡

時欵金銀鐘表　鑽石各石戒指
珠玉金銀首飾　藥水衛生眼鏡
五色眼鏡肉盒　修整鐘表各等
唐洋金器作鈒　精鑲鑽石戒指

本號前在中環十餘年現遷回上環大馬路二奶巷口一百九十二號門牌即舊日舖位　貴客光顧請移玉步是荷　成安號謹啓

廣安洋面火燭保險有限公司告白

啓者本公司實備資本銀壹百萬員專保各通商口岸輪帆船隻本港屋宇傢私貨物無意外之虞倘有失慎賠償快捷規矩妥善諸君光顧請至德輔道門牌第壹百二十三號本公司寫字樓是荷此佈

光緒廿七年　正月初五日　正司理人吳秀生　副司理人余竹生　謹啓

德安洋面兼火燭保險滙兌附揭有限公司告白

啓者本公司實備資本銀壹百萬圓專保內地外洋輪船帆船及貨物往來中外各港口岸洋面無意外之虞並在本港兼保火險凡屋宇貨倉傢私貨物等件欲免祝融之累者本公司均可受保所有保險章程均照英例辦理務臻妥善諸尊光顧請至南北行街六拾七號門牌本公司總寫字樓投保外埠則由代理人接辦仰祈留意不勝欣幸此佈

甲辰年　正月初五日　富事總理人趙楚山啓

新到真高麗參

本店代售高麗尹彥石先生貢參已有三年凡染虛勞血症瘧痢滑瀉咳嗽腹滿中風中暑霍亂核疫痰積烟癖產後寒熱諸痼疾者服之立愈早已不脛而走今由高麗寄到新參最大者每枝至三四五六錢品極好價甚相宜先生十月念後往星加坡（每両）大號五元　二號四元半　三號四元　四號三元半　五號三元

光緒三十年　三月　十七日　香港海傍魚行新巨泰　蘇杭街濟生堂　仝啓

義記煤炭

啓者本號專辦各港正色煤炭發客價甚相宜　貴客光顧請移至玉中環興隆街門牌第十四號面商可也

庚子年　八月　初四日　中環興隆街義記啓

廣智錄

甲辰年拾月叁拾日

香港華字日報附錄

花富盧奇案 第七回 四八

香港華字日報刊 複刻必究

僕留之何用啓曰以此爲毋便可生子矣妾常聞之大富者起家多素手卒空何况有此數乎君何不覬斷股份猜卜馬會多有名望交遊遠不如君而富敵王侯者皆向此中得來君何不效之言已將銀券轉移伯爵之前伯爵復推開曰卿愛僕之心果徹甚爲感激然此金乃僕傾心相贈者也可收之勿多推諉啓曰除此數外君尚有幾伯爵傾囊檢視曰尚有一千三百四十法郎除少頃賞給家人後尚敷今日之用詹愀然曰君將何之伯爵懷中出小鎗笑曰僕將自我也將往一僻靜之區以槍管向腦施放晶然一聲便萬慮俱寂矣言畢拈髭而笑啓聞言氣促失色目視伯爵盈盈欲淚忽趨立倚其身把其臂哭曰此斷不可行也妾自認前此實不愛君只謀纏頭耳今日始知君精心愛妾妾願以性命相依君雖花去數百萬實不知萬金之値爲如何也計數月來所贈珠寶値七八萬法郎連此屋與家具馬車等盡行沽去合此一萬法郎其數將十二萬矣挾此數棄奢華之法京別尋一鄉落居住作一田舍富家翁亦可以偷暇一世何必自裁也伯爵微笑不答啓又曰如君不甘寂處縱落儲可向小城小邑任情揮霍亦可豪俠幾年斷不至如此處之銷金窩傾刻便盡若至罄財告竭乃共閉一樓燃炭其中互相摟抱同時悶死聞說以炭悶死殊無苦處豈不愈於用小槍耶君其願否又將銀券代納篋中曰請答妾言君其願否伯爵輕輕扶開啓曰卿之言甚壯可笑僕今雖貧亦一時負盛名之大丈夫也當轟轟烈烈而死豈可學小兒女服小長苦以炭悶死耶復擲銀券於桌上曰卿休矣請從此長別矣言訖舉步欲行啓當門而立曰君何往妾愛君斷不容君尋死也伯爵曰萬事終有了期與其愁苦而遲不如其早啓大哭曰妾誓不放君行也伯爵曰如卿不放行僕將死於此處矣乃取槍抵太陽際扳振有聲啓悲號一聲暈倒樓板上伯爵亦不叅扶舉步下

恒安鑣頭伙食價目

溫厚銀絲麵粉 每包 一元五五
牛粉庄 八毫 香粉庄 四毛五
康蝦上結汁 大樽 小樽五毫五
菜油 大樽六毫八 小樽三毫八
洋醋 大樽三毫五 小樽一毫五
芥末 大樽一毫五 小樽一毫五
結汁 二毫二 鹹菜 三毫二
胡椒末 二毫五 豉醬 一毫七
沙頭雞蛋 沙糕餅 雞蛋二毫五
上等醃肉 五 中等醃肉二毫五
燒牛肉 五毫二 燒牛肉 四毫二
燒羊肉 五毫二 燒羊肉 兩毫五
臘腸 大罐七毫八 小罐四毛五
茄汁 大樽三毛五 小樽二毛一
雀肉 大罐一元六 小罐九毛
鶴嘜之十 每磅 一毛二
青豆 每罐 一毛八
法國上等牛油 大罐八毛二 小罐四毫五
英國牛油 每庄 大毫八
牛嘜牛油 大罐五毛 小罐三毛
食式麵 膠水 大樽四毛 小樽二毛五
鹹梅 梅漿 二毫二 鹹梅 軟梅三毫
○鹹餅士比力威兒鹽伙食列
雞仔洋酒 一毫八
雙獅洋酒 大樽四毛五 小樽三毫二
生菜油 大樽一元一 小樽大毫二
胡椒末 每罐二毛五 酸果四毫八
番茄豆腸 大罐九毫 小罐五毫五
鹹豬腸 大罐二元六 小罐九毫五
燒牛肉 五毛五 燒牛肉 五毫
燒羊肉 五毫五 燒羊肉 五毫
雀肉 大罐二元五 小罐二元三五
花旗三文魚 四毫 二毛五 一毛八
牛舌 四毛五 花旗露筍
花旗火腿片 五毫五 花旗粟米三毫二
花旗提子 每磅 三毫

中環恆安洋貨店啓

新聞

自記寒暑

歐洲之北有地名辣波蘭者即出鬼車大鹿之地在俄之東北挪威之西北地氣極冷有人於此處造一自記寒暑表置於最高之雪山上其表能自記一年內之氣候度數記法乃係用針穿紙紙長六七尺俟一年後取出致之分毫不爽較之火車之自記路平表頗爲相似蓋自記路平表置於車軌中間而通線於各輪路平者之磅路有凹凸堅鬆之不齊而其機自記於紙上則一覽而無不顯然矣亦一奇物也

文字新製

前報已記世界同文之希望一事而近日西國又有新撰一種文字蓋前日之故者者臭如史不蘭多之法尚未通行而法人尼古辣斯者本醫生也又撰新文字名爲史巴甚其法不以拼音爲主而以聯意爲主其字母之無音者一百二十八雙音者十九中亦雜以他國之語較之史不蘭多似爲略難恐以後之無人問津也夫各國文字現已推行甚久則新造之文字未必能植基於世界耳

叢錄

海吼

海吼俗稱海吽小吼如聖花爆鼓點點作撒豆聲乍遠乍近若斷若續臨流聽之有成通鼓琴之致大吼如萬馬奔騰鉦鼓齊震三峽崩流萬鼎如沸惟錢唐八月怒潮差可彷彿有人常濡足海岸俯瞰溟渤曾無波濤之驚忽有聲自遠而近如哭如訴如歌如泣濡足者大駭瞠目四顧一無所見惟見雲氣往飛而至不旋踵而大雨如注海上人告曰此雨徵也若冬月吼常不雨多主風

蠻洋

去浙江之東近八百里名蠻洋海沫如蠻之堆積幾高丈許過此則名蠻洋有物形如蠻亦積高半尺許皆水沫所成風蕩鼓蕩不亂不散海上人采之多以爲玩物

廣騷

邱叔元孝廉有桃葉之迎姬名羅雁翎馳書索贈 老蘭塡詞

一翦梅 傳言玉女

明月當頭笑問佳期今夕文鴛交頸更靈鵲比翼齊簾却扇可是紅兒相識待時環珮猶聞香澤 綰定情絲算蟾圓幾番易傳言玉女記蓬山吹笛人間天上只有良宵堪惜同心早賦玉臺風格

黃琪石醫生遷館

弟少習方書服膺仲景濟人羊石廿年來忝得醫名老而閱歷愈深無險不醫有危必救自去歲絲居香港西營盤鹹魚街廿八號二樓冶效頗不乏人今遷寓中環街市對面閣鱗街三十八號二樓到館診金二毫出門無論遠近步金一元車費二毫早夜步金加倍

光緒三十年 十月廿九日 黃琪石謹啓 又

蒙學廣告

俞仁甫貢名恩榮乙巳年仍館上環海傍東生榮油舖四樓以新法蒙學教授專講解經史文法輿地算學兼教夜書有志從遊者請至本館晤商 甲辰年十月初三日啓 又

請人告白

茲欲請一代理處之値理人須具担保每月酬金一百五十員有意者請問皇后行第五號美國商務公司便妥

一千九百零四年 十二月五號 總司理人伊華啓 又

憲示

潔淨衙門經歷咸爲諭住居屋宇之業主知悉按照屋宇潔淨暨疏通風氣吏止章程第五欵凡域多利城西截各住居屋宇或住居屋宇之一份多過一家人住居者須由業主於西歷十一月十二月內全層洗滌掃灰水（計開解明論意）

按論內所指全層乃是包括屋內各房之牆壁樓梯房仔板障樓梯底板內外兩便天花板屋宇寫字樓工役房與及騎樓之瓦底一概均要油掃灰水天階之牆壁所掃灰水須掃至二樓板高爲度凡有雕花油漆光滑木料離不用掃灰水惟必要洗刷潔淨

○計開西截界址

香港西截抵至水池巷及急庇厘街爲界

一千九百零四年 十二月 三日諭 又

告白

啓者西營盤第二百七十五號門牌公信和油舖自光緒廿七年六月開張至三十年十月底止因各東志圖別業滿盤清算所有貨項揭借等項一概找結清楚分文不欠茲將公信和全盤生意新舊賬目盡行頂與光裕堂承受仍用回公信和加多裕記二字訂期十一月初一日交易自交易之後生意盈虧與舊公信和股人無涉惟街外環頭等處欠到本號之項請早日如數交到如十一月初一以前交到歸舊股人給回公信和收貨銀圖章倘十一月初一日以後交到歸新股收給回公信和裕記收貨銀圖章特此聲明以免後論

甲辰年 十月廿九日 公信和各股東啓 又

明邑 區彭年寫字 現在錦綸堂斜對面開筆 十二月初一在文武廟前

潔白梳打發客

本公司自製潔白梳打潔力洗濯各物潔白異常況本公司研究精美中西用法流行均無毀爛各物等弊只用少數可敵別種多數且價値甚廉諸君試用方知功效之大也 貴客光顧採辦或零沽請至威靈頓街四十二號本公司寫字樓面商可也

光緒三十年 十月 廿七日 華安公司謹啓 又

HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

灣仔鄧立亭貨倉出賃告白

茲有貨倉二間在灣仔道第九十二號九十四號一可載貨一千餘墩一可載貨二千餘墩倉位光亮通爽甚合貯雜貨爆炭之用倉臨水埔甚深大小貨船均可灣泊欲租者請至三宏公司陸續文面議價甚相宜長租短貯均聽各便

甲辰年　十月初一日　灣仔鄧立亭貨倉公司啟

鹿角酒店食單

十月三十日小食十二點至三點每位收銀九毫

○第一 水魚湯　○第二 炸魚　○第三 菓子羊腔　○第四 燒鵪鶉　○第五 炒鷄絲　○第六 燒山鷄　○第七 焓火腿　○第八 凍肉　○第九 架厘鷄　○第十 茨仔　○十一 會青瓜　○十二 杏仁布甸　○十三 餅仔　○十四 架啡　○十五 糖茶　○十六 牛奶　○十七 之士　○十八 生果

大餐五點至九點每位收銀壹圓

○第一 水鴨湯　○第二 焓魚　○第三 吉列豬排　○第四 生菜蝦　○第五 香信會鷄　○第六 三遞腰　○第七 燒牛肉　○第八 焓火腿　○第九 豬頭凍　○第十 架厘珍干　○十一 茨仔　○十二 路筍　○十三 什餅布甸　○十四 會平果　○十五 牛油餅　○十六 架啡　○十七 糖茶　○十八 牛奶　○十九 之士　○二十 生菓

遷鋪告白

瑞記燕梳分局遷至上環皇后大道香花樓左便門牌叁百二十一號頂樓開張　貴客光顧請移玉步

光緒叁十年　拾月廿伍日　司理人郭翼之啟

告白

啟者本號失去採花樓成字第十二號席單一桌今已掛號注消日後如有別人執得該單是爲廢紙不得索取特此佈聞專此

光緒三十年　十月廿五日　穗[illegible]啟

承項告白

蘇致和堂與程正業堂頂受威靈頓街四十二號裕新家私店全盤生意訂期十一月初五日交易所有裕新店舊人有欠到揭借貨會相保一切銀両交手等項歸舊人支結與承頂人無涉自交易後的用裕新加多紹記二字開張日後生意轇轕與舊人無涉先此聲明以免後論

光緒三十年　十月廿二日　蘇致和堂程正業堂全啟

張大鵬白濁丸

主華陀精醫花柳各症藥

此白濁丸治黃濁血沙淋尿管刺痛濕熱下注輕症一服痊愈重二三服收功清茶送下每樽五毫近中環上環大馬路煙記棧左

扶元搜毒藥膠

此膠解毒得法益元開胃統治花柳各症限用一料清毒症愈收功至速有醫天職之生華陀張大鵬啟

張大鵬精醫花柳

包醫毒症限日全愈　此白濁三日　醫疳疔五日　消巴菓三日　愈骨痛三日　愈痔瘡半月　有影射假冒　上環大馬路式百十七號

三井洋行明治火燭燕梳公司　告白

本洋行代理明治燕梳火燭公司開設多年專保岸上各屋宇並舖棧貨物傢私等件無火燭之虞倘有火險賠償快捷規矩妥善茲現遷往上環文咸東街門牌五十二號萬安昌內寓　諸尊光顧請移玉至本分局朱松初面商或到三井本行亦可此佈

辛丑年　十二月　十八日　三井洋行謹啟

咸比打蘭士亞蘭的火燭保險燕梳公司告白

啟者咸北打蘭士亞蘭的火燭燕梳規矩妥善賠償極快倘貴客光顧請移玉至中環禪臣行賬房黃培面議或請到上環大馬路禪臣火燭燕梳分局內譚玉泉面商便是

光緒十九年　八月初四日　代理人禪臣燕梳館啟

同益延壽保安及火燭保險兼按揭滙兌積聚生財有限公司

啟者本公司實備資本銀壹百萬員專保人壽及火燭無意外之虞兼辦積聚生財及滙兌各埠銀両所有各欵章程極其妥善　諸君光顧請移玉至德輔道西門牌第壹百七拾式號本公司總寫字樓遠外埠及內地則由本公司分局處接辦仰祈留意不勝欣幸此佈

光緒三拾年　元月　初五日　總司理人劉孟平謹啓

省港[illegible]白濁丸

此丸專醫尿管刺痛敗精白濁黃濁血淋沙淋等症輕症者一二服全愈重症三四服收功其效如神清茶送下每服銀五毫有醫天職　好眼藥癬藥膏上環大馬路開張

[illegible]發賣

啓者本號常有外國溶油[illegible]上所用各件鋼鐵板鐵喉鉛喉[illegible]等各國藥炭發客　貴客光顧請至本港中環海傍永吉街口右便門牌一百四十四號[illegible]佈聞

癸卯年　十月初十日　[illegible]啟

發明藥料乾片

[illegible]外銷[illegible]錢

六月十七日　香港中環大馬路十七號廣利啟

代派本館報紙處

羊城榮陽街玲記信館　聯興街廣隆信館　十六甫四巷羅步瀛　○澳門 源安信館　熊文記信館　廣錫記信館　○佛山 源記信館

省澳諸君欲取閱做報者祈就地向各代派報處掛號取閱可也

洋面火險燕梳告白

啓者本行代理洋面火險燕梳多年專保輪帆船來往各通商口岸兼保岸上屋宇舖棧貨物衣箱傢私等件無意外之虞倘有不測賠償快捷規矩美善　諸尊光顧請移玉至上環鴨蛋街門牌第十八號本分局向陸學周面商是荷此佈

光緒廿六年　正月初六日　架刺滑治行啓

唐字調音英話新書

此書句語係莫君文鶴編輯經華民政務司禰大人批評[illegible]經通行[illegible]此書又經有用又經將此書[illegible]與工人商[illegible]字音當面試驗確之者得其英字音韻萬正云云此書係爲日用通行英字分門別類用正廣東省城學音關製字字明白韻調[illegible]字韻字假借英音正音句短易讀字意顯淺書後附有信件收條及傭人物類各等格式專爲利便初學英話者生意場中交涉日用而設每本價銀壹大員洋裝硬皮每本價銀壹員二毫五仙以寫數字句而計價值甚廉賺乃得法着用之書也此書經已註冊專利歷有翻刻者究

甲辰年　七月　初九日

(代買處)聚珍書樓　別發公司　華英書莊　文裕堂　聚文閣　中環水車館後街總發售處錦福書坊謹啟

濟南告白

啟者本號始創精製萬應普救丸幷選料各項丸散藥油發傳明數　紳商賜顧中外馳名向未分枝別店近有無恥之徒假冒我貨牌招牌貨式以偽亂真希圖射利悞人非淺本號特在港　憲稟准用仙翁煉丹嘜爲記別人不得冒效倘有冒效報與本號察　官究治經審實有憑即酬花紅銀壹百大員決不食言　諸尊光顧請認香港中環士丹利街第十九號門牌該招牌嘜頭爲記庶不致悞再本號買賣俱係現銀交易向無按押揭借睇滙担保銀両等情倘有此弊爲經手人是問概與本號無涉此佈

家製

萬應普救丸　附子理中丸　六合保和丸　參茸衛生丸　胍茸寧坤丸　勝寶女金丹　寧神補腎丸　備生益母丸　普救平安油　烏鷄白鳳丸　追風蘇合丸　珠珀生肌丸　還魂跌打丸　產後烏金丸　兒科回春丹　參茸種子丸　婦科三達丸　神效獅氣丸

一寄省城源昌中街榮記安南庄代售

光緒廿九年　正月初十日　黃耀南盛記謹啓

和發銅鐵洋貨

啓者本號自辦外國各欵漆油帆布油欖鋼纜鐵纜大小錨鍊水泵銅鐵洋貨船上車房器具一切俱全　官商賜顧請移玉至香港中環德輔道東門牌第三十四號面商是荷

庚子年　五月　初四日　和發號謹啓